

RÅDETS BESLUT 2012/634/GUSP**av den 15 oktober 2012****om ändring av beslut 2011/782/Gusp om restriktiva åtgärder mot Syrien**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 29, och

Artikel 1

Beslut 2011/782/Gusp ska ändras på följande sätt:

av följande skäl:

1. Följande artikel ska införas:

- (1) Den 1 december 2011 antog rådet beslut 2011/782/Gusp⁽¹⁾.
- (2) Med hänsyn till den allvarliga situationen i Syrien bör ytterligare restriktiva åtgärder införas.
- (3) Inköp, import eller transport från Syrien av vapen samt tillhandahållande av därmed relaterad finansiering eller ekonomiskt bistånd, bör förbjudas.
- (4) Dessutom bör Syrian Arab Airlines inte tillåtas tillträde till medlemsstaternas flygplatser, utan att detta påverkar medlemsstaternas åtaganden enligt internationell rätt, särskilt relevanta internationella avtal om civil luftfart.
- (5) Det bör anges att förbudet mot att göra penningmedel eller ekonomiska resurser tillgängliga för Syrian Arab Airlines inte gäller åtgärder och transaktioner som enbart syftar till att evakuera unionsmedborgare och deras familjemedlemmar från Syrien.
- (6) Dessutom bör ytterligare personer och enheter tas upp i förteckningen över personer och enheter som är föremål för restriktiva åtgärder i bilaga I till beslut 2011/782/Gusp. I synnerhet bör alla ministrar i den syriska regeringen tas upp, med tanke på att de gemensamt har ansvaret för det brutala förtrycket av civilbefolkningen i Syrien.
- (7) Restriktiva åtgärder mot före detta ministrar i den syriska regeringen bör kvarstå, eftersom de fortfarande kan anses ha anknytning till regimen och dess brutala förtryck av civilbefolkningen. Uppgifterna om dessa personer bör därför ändras.
- (8) Dessutom bör två personer och en enhet avföras från förteckningen över personer och enheter som är föremål för restriktiva åtgärder.
- (9) Det krävs ytterligare insatser från unionen för att genomföra vissa åtgärder i detta beslut.
- (10) Beslut 2011/782/Gusp bör därför ändras i enlighet med detta.

"Artikel 2a

1. Inköp, import eller transport av vapen och tillhörande materiel av alla slag, inklusive vapen och ammunition, militärfordon och militär utrustning, paramilitär utrustning och reservdelar till ovanstående från Syrien eller med ursprung i Syrien ska förbjudas.

2. Det ska vara förbjudet att direkt eller indirekt tillhandahålla finansiering eller finansiellt stöd, inbegripet finansiella derivat, försäkring och återförsäkring och förmedlingstjänster med anknytning till försäkring och återförsäkring, för inköp, import eller transport av sådana varor som avses i punkt 1 från Syrien eller med ursprung i Syrien."

2. Artikel 17a ska ersättas med följande:

"Artikel 17a

1. Medlemsstaterna ska i enlighet med sin nationella lagstiftning samt i överensstämmelse med internationell rätt, särskilt relevanta internationella avtal om civil luftfart, vidta de åtgärder som är nödvändiga för att förhindra tillträde till flygplatser under deras jurisdiktion för all frakt av enbart varor som utförs av syriska lufttrafikföretag och alla flygningar som utförs av Syrian Arab Airlines.

2. Punkt 1 ska inte gälla tillträde till flygplatser under medlemsstaternas jurisdiktion för flygningar som utförs av Syrian Arab Airlines vilka enbart syftar till att evakuera unionsmedborgare och deras familjemedlemmar från Syrien."

3. I artikel 19 ska följande punkt införas:

"11. Punkterna 1 och 2 ska inte gälla åtgärder och transaktioner med avseende på Syrian Arab Airlines som enbart syftar till att evakuera unionsmedborgare och deras familjemedlemmar från Syrien."

Artikel 2

Bilaga I till beslut 2011/782/Gusp ska ändras i enlighet med bilagan till det här beslutet.

⁽¹⁾ EUT L 319, 2.12.2011, s. 56.

Artikel 3

Detta beslut träder i kraft samma dag som det offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Luxemburg den 15 oktober 2012.

På rådets vägnar

C. ASHTON

Ordförande

BILAGA

- I. Nedan angivna personer och enheter ska läggas till i förteckningen över personer och enheter i bilaga I till beslut 2011/782/Gusp.

A. Personer

	Namn	Identifieringsuppgifter	Skäl	Datum för uppförande på förteckningen
1.	Dr Qadri Jameel (Qadri Jamil)		Vice premiärminister med ansvar för ekonomiska frågor, minister för inrikeshandel och konsumentskydd. Som minister i regeringen har han del i ansvaret för regimens brutala förtryck av civilbefolkningen.	16.10.2012
2.	Waleed Al Mo'allem (Walid al-Muallim)		Vice premiärminister, utrikesminister med ansvar för utvandrare. Som minister i regeringen har han del i ansvaret för regimens brutala förtryck av civilbefolkningen.	16.10.2012
3.	Generalmajor Fahd Jassem Al Freij (Fahd Jasim al-Frij)		Försvarsminister och militär befälhavare. Som minister i regeringen har han del i ansvaret för regimens brutala förtryck av civilbefolkningen.	16.10.2012
4.	Dr Mohammad Abdul Sattar Al Sayed (Muhammad Abd al-Sattar al-Sayyid)		Minister för religiösa gåvor. Som minister i regeringen har han del i ansvaret för regimens brutala förtryck av civilbefolkningen.	16.10.2012
5.	Ing. Hala Mohammad Al Nasser (Hala Muhammad al-Nasir)		Minister för turism. Som minister i regeringen har han del i ansvaret för regimens brutala förtryck av civilbefolkningen.	16.10.2012
6.	Ing. Bassam Hanna		Minister för vattenresurser. Som minister i regeringen har han del i ansvaret för regimens brutala förtryck av civilbefolkningen.	16.10.2012
7.	Ing. Subhi Ahmad Al Abdallah (Subhi Ahmad al-Abdallah)		Minister för jordbruk och jordbruksreform. Som minister i regeringen har han del i ansvaret för regimens brutala förtryck av civilbefolkningen.	16.10.2012
8.	Dr Mohammad Yahya Mo'alla (Muhammad Yahya Mualla)		Minister för högre utbildning. Som minister i regeringen har han del i ansvaret för regimens brutala förtryck av civilbefolkningen.	16.10.2012

	Namn	Identifieringsuppgifter	Skäl	Datum för uppförande på förteckningen
9.	Dr Hazwan Al Wez (Hazwan al-Wiz)		Utbildningsminister. Som minister i regeringen har han del i ansvaret för regimens brutala förtryck av civilbefolkningen.	16.10.2012
10.	Dr Mohamad Zafer Mohabak (Muhammad Zafir Muhabak)		Minister för ekonomi och utrikes-handel. Som minister i regeringen har han del i ansvaret för regimens brutala förtryck av civilbefolkningen.	16.10.2012
11.	Dr Mahmud Ibraheem Sa'iid (Mahmud Ibrahim Said)		Transportminister. Som minister i regeringen har han del i ansvaret för regimens brutala förtryck av civilbefolkningen.	16.10.2012
12.	Dr Safwan Al Assaf (Safwan al-Assaf)		Bostadsminister med ansvar för stadsplanering. Som minister i regeringen har han del i ansvaret för regimens brutala förtryck av civilbefolkningen.	16.10.2012
13.	Ing. Yasser Al Siba'ii (Yasir al-Sibai)		Minister för offentliga arbeten. Som minister i regeringen har han del i ansvaret för regimens brutala förtryck av civilbefolkningen.	16.10.2012
14.	Ing. Sa'iid Ma'thi Hneidi (Said Madha Hunaydi)		Minister för olje- och mineralresurser. Som minister i regeringen har han del i ansvaret för regimens brutala förtryck av civilbefolkningen.	16.10.2012
15.	Dr Lubana Mushaweh (Lubana Mushawah)		Kulturminister. Som minister i regeringen har han del i ansvaret för regimens brutala förtryck av civilbefolkningen.	16.10.2012
16.	Dr Jassem Mohammad Zakaria (Jasim Muhammad Zakariyya)		Minister för arbetsmarknadsfrågor och sociala frågor. Som minister i regeringen har han del i ansvaret för regimens brutala förtryck av civilbefolkningen.	16.10.2012
17.	Omran Ahed Al Zu'bi (Umran Ahid al-Zubi)		Informationsminister. Som minister i regeringen har han del i ansvaret för regimens brutala förtryck av civilbefolkningen.	16.10.2012
18.	Dr Adnan Abdo Al Sikhny (Adnan Abdu al-Sikhni)		Industriminister. Som minister i regeringen har han del i ansvaret för regimens brutala förtryck av civilbefolkningen.	16.10.2012

	Namn	Identifieringsuppgifter	Skäl	Datum för uppförande på förteckningen
19.	Najm Hamad Al Ahmad (Najm Hamad al-Ahmad)		Justitieminister. Som minister i regeringen har han del i ansvaret för regimens brutala förtryck av civilbefolkningen.	16.10.2012
20.	Dr Abdul Salam Al Nayef (Abd al-Salam al-Nayif)		Hälso- och sjukvårdsminister. Som minister i regeringen har han del i ansvaret för regimens brutala förtryck av civilbefolkningen.	16.10.2012
21.	Dr Ali Heidar (Ali Haydar)		Biträdande minister med ansvar för nationell försoning. Som minister i regeringen har han del i ansvaret för regimens brutala förtryck av civilbefolkningen.	16.10.2012
22.	Dr Nazeera Farah Sarkees (Nazira Farah Sarkis)		Biträdande minister med ansvar för miljöfrågor. Som minister i regeringen har han del i ansvaret för regimens brutala förtryck av civilbefolkningen.	16.10.2012
23.	Mohammad Turki Al Sayed (Muhammad Turki al-Sayyid)		Biträdande minister. Som minister i regeringen har han del i ansvaret för regimens brutala förtryck av civilbefolkningen.	16.10.2012
24.	Najm-eddin Khreit (Najm al-Din Khrayt)		Biträdande minister. Som minister i regeringen har han del i ansvaret för regimens brutala förtryck av civilbefolkningen.	16.10.2012
25.	Abdullah Khaleel Hussein (Abdullah Khalil Husayn)		Biträdande minister. Som minister i regeringen har han del i ansvaret för regimens brutala förtryck av civilbefolkningen.	16.10.2012
26.	Jamal Sha'ban Shaheen (Jamal Shaban Shahin)		Biträdande minister. Som minister i regeringen har han del i ansvaret för regimens brutala förtryck av civilbefolkningen.	16.10.2012
27.	Suleiman Maarouf (alias Sulayman Mahmud Ma'ruf, Sleiman Maarouf, Mahmoud Soleiman Maarouf)	Pass: Innehar brittiskt pass.	Affärsman med nära förbindelser till President al-Asads familj. Åger andelar i den på förteckningen uppförda TV-kanalen Dounya TV. Har nära förbindelser med Muhammad Nasif Khayrbik, som är uppförd på förteckningen. Stöder den syriska regimen.	16.10.2012

	Namn	Identifieringsuppgifter	Skäl	Datum för uppförande på förteckningen
28.	Raza Othman (Raza Uthman)	Rami Makhloufs fru	Hon har nära personliga och ekonomiska förbindelser med Rami Makhlouf, som är kusin till president Bashar al-Asad och regimens huvudsaklige finansär och uppförd på förteckningen. Hon har därmed anknytning till den syriska regimen och drar nytta av detta.	16.10.2012

B. Enheter

	Namn	Identifieringsuppgifter	Skäl	Datum för uppförande på förteckningen
1.	Megatrade	Adress: Aleppo Street P.O. Box 5966 Damaskus, Syrien Fax: 963114471081	Företräder det militära forskningsinstitutet, Scientific Military research Institute (SSRC), som är uppfört på förteckningen. Handlar med varor med dubbla användningsområden som förbjudits genom EU-sanktioner mot den syriska regeringen.	16.10.2012
2.	Expert Partners	Adress: Rukn Addin Saladin Street, Building 5 PO Box: 7006 Damaskus, Syrien	Företräder det militära forskningsinstitutet, Scientific Military research Institute (SSRC), som är uppfört på förteckningen. Handlar med varor med dubbla användningsområden som förbjudits genom EU-sanktioner mot den syriska regeringen.	16.10.2012

II. Uppgifterna om de personer och enheter i bilaga I till beslut 2011/782/Gusp som förtecknas nedan ska ersättas med följande uppgifter:

	Namn	Identifieringsuppgifter	Skäl	Datum för införande
1.	Dr Wael Nader Al -Halqi	Född 1964 i provinsen Dara	Premiärminister och f.d. hälso- och sjukvårdsminister. Delar som premiärminister ansvaret för regimens brutala förtryck av civilbefolkningen.	27.2.2012
2.	Muhammad Ibrahim Al-Sha'ar (alias Mohammad Ibrahim Al-Chaar)	Född 1956 i Aleppo	Inrikesminister. Delar som minister i regeringen ansvaret för regimens brutala förtryck av civilbefolkningen.	1.12.2011
3.	Dr Mohammad Al-Jeilati	Född 1945 i Damaskus	Finansminister. Delar som minister i regeringen ansvaret för regimens brutala förtryck av civilbefolkningen.	1.12.2011
4.	Imad Mohammad Deeb Khamis (alias Imad Mohammad Dib Khamees)	Född den 1 augusti 1961 nära Damaskus	Elektricitetsminister. Delar som minister i regeringen ansvaret för regimens brutala förtryck av civilbefolkningen.	23.3.2012

	Namn	Identifieringsuppgifter	Skäl	Datum för införande
5.	Omar Ibrahim Ghalawanji	Född 1954 i Tartus	Vice premiärminister för tjänster, minister för lokal administration. Delar som minister i regeringen ansvaret för regimens brutala förtryck av civilbefolkningen.	23.3.2012
6.	Joseph Suwaid (alias Joseph Jergi Sweid)	Född 1958 i Damaskus	Biträdande minister. Delar som minister i regeringen ansvaret för regimens brutala förtryck av civilbefolkningen.	23.3.2012
7.	Eng Hussein Mahmoud Farzat (alias Hussein Mahmud Farzat)	Född 1957 i Hama	Biträdande minister. Delar som minister i regeringen ansvaret för regimens brutala förtryck av civilbefolkningen.	23.3.2012
8.	Mansour Fadlallah Azzam (alias Mansur Fadl Allah Azzam)	Född 1960 i provinsen Sweida	Minister för presidentärenden. Delar som minister i regeringen ansvaret för regimens brutala förtryck av civilbefolkningen.	27.2.2012
9.	Dr Emad Abdul-Ghani Sabouni (alias Imad Abdul Ghani Al Sabuni)	Född 1964 i Damaskus	Minister för telekommunikation och teknologi. Delar som minister i regeringen ansvaret för regimens brutala förtryck av civilbefolkningen.	27.2.2012
10.	General Ali Habib Mahmoud	Född 1939 i Tartus	F.d. försvarsminister. Har anknytning till den syriska regimen och den syriska militären och dess brutala förtryck av civilbefolkningen.	1.8.2011
11.	Tayseer Qala Awwad (Taysir Qala Awwad)	Född 1943 i Damaskus	F.d. justitieminister. Har anknytning till den syriska regimen och dess brutala förtryck av civilbefolkningen.	23.9.2011
12.	Dr Adnan Hassan Mahmoud	Född 1966 i Tartus	F.d. informationsminister. Har anknytning till den syriska regimen och dess brutala förtryck av civilbefolkningen.	23.9.2011
13.	Dr Mohammad Nidal Al-Shaar	Född 1956 i Aleppo	F.d. minister för ekonomi och handel. Har anknytning till den syriska regimen och dess brutala förtryck av civilbefolkningen.	1.12.2011
14.	Sufian Allaw	Född 1944 i Abu Kamal (al-Bukamal), Dayr al-Zawr	F.d. minister för olje- och mineralresurser. Har anknytning till regimen och dess brutala förtryck av civilbefolkningen.	27.2.2012

	Namn	Identifieringsuppgifter	Skäl	Datum för införande
15.	Dr Adnan Slakho	Född 1955 i Damaskus	F.d. industriminister. Har anknytning till regimen och dess brutala förtryck av civilbefolkningen.	27.2.2012
16.	Dr Saleh al-Rashed	Född 1964 i Aleppo	F.d. utbildningsminister. Har anknytning till regimen och dess brutala förtryck av civilbefolkningen.	27.2.2012
17.	Dr Fayssal Abbas	Född 1955 i provinsen Hama	F.d. transportminister. Har anknytning till regimen och dess brutala förtryck av civilbefolkningen.	27.2.2012
18.	Ghiath Jeraatli	Född: 1950 i Salamiya	F.d. biträdande minister. Har anknytning till regimen och dess brutala förtryck av civilbefolkningen.	23.3.2012
19.	Yousef Suleiman Al-Ahmad	Född: 1956 i Hasaka	F.d. biträdande minister. Har anknytning till regimen och dess brutala förtryck av civilbefolkningen.	23.3.2012
20.	Hassan al-Sari	Född: 1953 i Hama	F.d. biträdande minister. Har anknytning till regimen och dess brutala förtryck av civilbefolkningen.	23.3.2012

III. De personer och den enhet som förtecknas nedan ska avföras från förteckningen över personer och enheter i bilaga I till beslut 2011/782/Gusp.

1. Salim Altoun
2. Youssef Klizli
3. Altoun Group